

e.i.s. letter



January 2009



Angkor Vat - Couleurs du temps. Photographie: Pascal Roche

Que l'année nouvelle soit prodigue en tous points

et vous apporte à chacun et à ceux qui vous sont chers:

Bonheur, santé, succès et... joie de vivre.

Bonne année!

E F M

Wir wünschen euch allen ein Glückliches Neues Jahr

G E S M

Best wishes for the new year!

E I S

EUROPEAN DAY AT EIS

Un « Tour d'Europe » à l'EIS



Le jeudi 23 octobre 2008 s'est tenue à l'EIS l'exposition « Tour d'Europe » dont la réussite incontestable tient essentiellement au grand enthousiasme manifesté par les élèves et les enseignants des deux écoles allemande et française engagés dans l'activité.

Ce jour-là, les élèves des classes allant de l'élémentaire CP / Klasse 1 au secondaire lycée Terminale / Klasse 10 et IB ont découvert sous forme d'exposition - un pays / une classe - les 27 pays de la Communauté Européenne.



Afin d'appréhender activement l'ensemble de l'exposition, les classes avaient également préparé des questions sur le pays qu'elles présentaient. Un questionnaire final a été établi par un jury composé d'enseignants des 2 écoles et par les 2 chefs d'établissement à partir de l'ensemble des questions soumises... Ce questionnaire distribué à chacun, le « Tour d'Europe » a pu s'effectuer.

Les réponses collectées par les élèves ont été débattues dans chaque classe et un seul questionnaire renseigné par classe a été transmis en correction au jury.

Les 3 premiers prix correspondants aux meilleurs scores obtenus en terme de bonnes réponses au questionnaire et les 3 premiers prix récompensant la qualité de l'exposition (contenus et présentation) ont été décernés dans l'effervescence et la bonne humeur... D'autant plus que nos parents d'élèves avaient pensé à récompenser chacun de sa participation en préparant divers desserts et gourmandises européennes qui ont été fort appréciés et rapidement dégustés.

Un grand merci à toutes et tous pour ce moment d'apprentissage et de bonne sociabilité exercé en toute convivialité.

Annie Guillotin
Directrice



St. Martin's Day at GESM!

Students from the Primary celebrated St. Martin's Day at the school last November 18, 2008.

Aside from the main attraction which is the lantern parade, they also presented a play and sang songs for their parents and friends.



ST MARTIN

To lead up the Christmas celebrations, children from the German and European Section Kindergarten and Primary school first celebrated the Feast of St. Martin. Part of the celebration included a competition in Grade 3 whereby students were asked to write a report on St. Martin and how the feast was celebrated in our school. The winning entry came from Nadia Balaguer.

by: Nadia Grade: 3

Saint Martin

Saint Martin lived a long time ago. He had many adventures. He was very kind hearted. There are many stories about him, but in this one he did something that could teach us something useful in our lives.

One night, Saint Martin was riding his horse. There, at the end of a wall, was a beggar. This beggar was different from the beggars here. It was winter and the beggar was freezing from the cold. Saint Martin, who happened to hear the beggar begging for something to fend off the cold or else the bitter coat of hail and snow would freeze him to death, came closer. The beggar had no clothes on. He had rags on. Saint Martin trotted with his horse to the beggar. He then said: "I'm sorry I just ate my bread a few minutes ago. I would have given it to you." He stopped his horse beside the beggar. Saint Martin took his warm coat, and got his sword. With his heavy sword, he cut his coat in half. After wards,



St. Martin and the Beggar

he gave one half of the coat to the beggar and the rest kept for himself. Then, Saint Martin took off with half a coat.

Every year, on the 11th of November, we celebrate Saint Martin's day by making lanterns. We made brightly colored home-made lanterns of all shapes and sizes, around our school. This year, we sang songs. They are all a tribute to Saint Martin and lanterns; we had a spectacular play about Saint Martin and the beggar. We drank punch, we shared Pretzels and of course paraded around our school, at night. 2008 really is a charming and spectacular year! We the GESM school, worked very hard making music and lanterns. We would like to thank Saint Martin, our headmaster Mr. Kellecker and Mr. Lea. For making Saint Martin's day possible. We use lanterns because towns children saved Saint Martin and they brought lanterns with them!



St Martin is knighted



A la manière de...



Nous avons travaillé en arts plastiques sur deux artistes peintres et sculpteurs : Fernando Botero et Alberto Giacometti.

Nous avons d'abord comparé leur travail.

Botero travaille sur de gros volumes, avec des personnages aux formes volontairement arrondies.

Giacometti lui travaille sur des personnages très maigres semblant n'avoir que la peau sur les os.

Chacun a donc choisi quel genre de sculpture il préférait et s'il voulait représenter un homme ou un animal.

Nous avons modelé nos sculptures. Il a ensuite fallu laisser sécher puis les peindre.

Pour Botero nous avons terminé par une couche de vernis.

Nos "oeuvres d'art" sont maintenant exposées à la bibliothèque.

La classe de CM1



MULAN



Au théâtre de Greenbelt, les écoles primaires et maternelles françaises et allemandes sont allées voir une pièce de théâtre qui s'appelle « Mulan ». Mulan est le personnage principal. Il y a aussi Mushu le dragon, les ancêtres, l'Empereur de Chine, la famille de Mulan et les soldats. Les acteurs étaient bien costumés, ils jouaient, chantaient et dansaient bien. Les décors étaient très beaux. Pour faire la montagne et l'avalanche, ils ont utilisé un tissu très fin, un voile immense qui était secoué. Grâce à la lumière, on voyait vraiment une avalanche. A la fin du spectacle, Mulan et le capitaine se sont embrassés. Tout le monde a crié dans la salle. Nous avons beaucoup aimé le spectacle.



JOURNÉE MONDIALE DE LUTTE CONTRE LE SIDA



A l'occasion de la Journée mondiale de lutte contre le sida une exposition et une conférence ont été proposées aux élèves du lycée.

L'exposition avait été mise en place dès le jeudi 27 novembre de manière à sensibiliser l'ensemble des élèves un peu avant la Journée Mondiale du Sida. Celle-ci est traditionnellement organisée le 1er décembre chaque année. Comme cette journée tombait un jour férié pour l'école, c'est le mardi 2 décembre qu'un temps fort a été prévu.

L'école tient tout particulièrement à remercier Mme Patricia Kho pour son implication et sa disponibilité lors de cette journée. Mme Kho, médecin gynécologue et parent de deux petites filles de notre école, est venue parler du VIH/SIDA aux élèves de 2nde, 1ère et Terminales encadrés par MM. Alviz et Roiland. S'appuyant sur une présentation Powerpoint très instructive et qu'elle utilise par ailleurs avec ses patients pour présenter le virus du sida, Dra Kho a ensuite répondu aux questions des élèves et enseignants réunis pour l'occasion dans l'auditorium.

Les élèves avaient pu recueillir une somme conséquente d'informations grâce à l'exposition et à la projection du DVD qui l'accompagne. Il s'agit de témoignages de médecins français et de patients des deux continents les plus touchés par le virus qui sont les continents africain et asiatique. L'exposition nous a été gracieusement transmise par le Service Culturel de l'ambassade de France via Mlle Emmanuelle Épaillard, Attaché Scientifique avec qui l'école a formulé plusieurs projets pour cette année scolaire. L'école souhaite en effet jouer son rôle au niveau de la sensibilisation et accomplir son devoir d'informer les jeunes adolescents des dangers liés au sida, virus qui continue de se répandre malgré les efforts importants pour enrayer sa diffusion.



Film Production at GESM



On Wednesday 12 November 2008 our students helped in a professional film production for GESM - Project RED. Everyone was excited for this shoot! See how we all helped in the film production for GESM! This project aims to help communicate what we are as a school to a bigger audience. And thanks to Mr. Jorg Schifferer and his team, this objective is no longer just a dream. We would also like to thank all the students for their great effort for this project! It wouldn't have been possible without you!

Congratulations to everyone for a job well done!

IB Collects Crown of Thorns in Anilao



Crown of Thorns (COT) are starfish that eat corals. No problems are foreseen as long as they are not overcrowded. The problem in Anilao, Batangas is that there are not enough natural predators left; thus, they are overcrowded in this area. So there was the need to "eliminate" the Crown of Thorns in order to protect the coral reefs which are home for many fish. On December 05, 2008 the IB students went to Anilao for a weekend trip to collect and remove as many COTs as possible.

Equipped with thongs, we started collecting and killing the coral-eating starfish. Luckily, we found about 30 starfish during the whole weekend. That indicates that the overpopulation of the Crown of Thorns in Anilao is now under control. Unlike one year ago, a group of students from our school found about 500 during just one weekend. Therefore, we decided to change our target from collecting the starfish to checking if there are any other overpopulated areas. Fortunately, we didn't find a serious overpopulated area.

It was a really fun weekend. We were bonding quite well and we are proud to be "ocean savers".

German School's Southeast Asian Games 2009



As you might have heard the biggest Sport event for the students of EIS is coming soon. Every second year the pupils of all German schools in Southeast Asia compete for medals and awards in swimming, track and field and two team sports. This year's competition will take place in Singapore from 10th to 14th June. A team of 10 girls and 10 boys from EIS with an average age of 15 will be selected as competitors.

Those pupils should have good skills in basketball, volleyball, swimming and track & field. Every competitor has to compete in as many disciplines as possible. They will be chosen from both schools by the PE-teachers. We offer extra training for Swimming on Monday and Tuesday afternoon and track and field and basketball on Wednesday and Friday. If your child is not yet asked to join this group, but willing to compete, then everybody feel free to join. From this group the 10 best boys and 10 best girls will be selected for the games. This com-

ing Sportsday on 17th December will be a chance for every student to show their skills in track and field and in swimming.

Singapore has chosen fantastic sport facilities for the competition and you can expect a great atmosphere with hundreds of pupils, coaches, parents and fans. It will definitely be a great experience for everybody who's taking part.

To keep the costs for the team uniforms and the flights as low as possible I would appreciate it very much, if you, the parents, could help me finding sponsors.

Next in row to organize this competition in 2011 could be our school in Manila. So if you want to catch some of the atmosphere or are interested in how a big sport event like this can be organized, you are very welcome to join the team as a fan. In case of interest or any questions, please contact Florian Simmelbauer, PE teacher GESM.

Sports Day at EIS



December 17th was the time for another Olympic Day at EIS. All students from primary and secondary school competed in track and field and swimming. As last year the classes competed against each other. When the competitor reaches a set time/length/height in one discipline, he achieved a gold, silver or bronze badge. After all disciplines were done, only those students who have gained only gold, will be awarded a golden EIS-Sport-Badge. Minor results will bring a silver, bronze or no badge at all. In the end the class with the best overall results will be rewarded with a special price. The results of this day will be also used as qualification for the German's Schools' South East Asian games, which will take place in Singapore in June 2009.

Most of the events took place outside thanks to good weather conditions. We would like to thank all those who offered their help during this event as a timetaker, referee or those who simply cheered for the children.



Here are some pics of EIS Sports Day . It was a friendly sports competition among students of the French and German schools. Sponsored by Speedo, the participants competed in various Olympic disciplines.



GESM Holds Annual Christmas Party

On December 13, GESM held its annual Christmas party at the auditorium. An open bazaar was put up at the lobby where various merchandise were displayed and sold by non-profit organizations and parents alike. The programme started at 3:00 p.m. with a welcome speech and a poem from Mr. Kollecker followed by several song and dance numbers from students of the different grade levels. After each performance came heartwarming and rousing applause from the audience. Later, everyone was given the opportunity to take part in the “premiere showing” of the very first GESM commercial. This commercial is especially significant since it really is a film project for and by the GESM school community and would not have been made possible without the perseverance and hard work of everyone involved especially Mr. Jörg Schifferer who initiated the project.

Children at the KiGa also had fun doing some wonderful Christmas craft activities with their parents and the Kindergarten teachers.

Dinner buffet was served by Le Delice who is also the EIS canteen concessionaire.

